

## Assessment Schedule – 2025

### Spanish: Demonstrate understanding of written Spanish related to everyday contexts (91974)

#### Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>identifying meaning of the relevant information, ideas, and opinions in the texts</li> <li>communicating an overall sense or intent of the text.</li> </ul>	<p><i>Demonstrating sound understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>selecting evidence of ideas, information, and opinions to establish meaning in the texts</li> <li>connecting specific elements in the texts to support meaning or intent in the texts.</li> </ul>	<p><i>Demonstrating thorough understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>interpreting language to make meaning that is precise and fully constructed</li> <li>showing awareness of the writers' choices of language and content that establish context and purpose.</li> </ul>

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows minimal understanding of language or meaning.	Shows a little understanding of language or meaning.	Shows understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent.	Shows understanding of elements of text language to communicate general meaning or intent.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to support responses.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to confirm responses.	Shows detailed and accurate understanding. Responds by interpreting language and content and justifying conclusions about texts.	Shows detailed and accurate understanding. Responds fully by interpreting language and content choices and justifying conclusions about texts.

**N0** = No response; no relevant evidence.

#### Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0–7	8–13	14–18	19–24

#### Notes

- Inconsistencies are errors that impede overall meaning and therefore impact on the effectiveness of the response and the grade. Errors of less impact should be disregarded.
- Quoting or direct translation *alone* are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text soundly or thoroughly.
- The overall grade for a question must be judged after considering how the text as a whole has been understood, and to what depth. Detail is important when it is relevant to the question asked.
- What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

**Sample Evidence**

	<b>Question ONE</b>	<b>Evidence</b>	<b>Achievement</b>	<b>Achievement with Merit</b>	<b>Achievement with Excellence</b>
(a)	Possible evidence showing understanding of Marita's problems.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marita is nervous every day when she goes to school because she has so many subjects and her teachers give her a lot of homework.</li> <li>• It's very difficult to relax at home as she is busy and stressed.</li> <li>• Her parents ask her every night if she has finished her homework or if she's had her fruit for the day, which she does not like as fruit is not tasty.</li> <li>• She also needs to go to bed at midnight and get up at 5:30 a.m.</li> <li>• She is sad because she never has time to see her friends or have hobbies like going to the beach or playing basketball, and she is very active.</li> </ul>	Identifies Marita's problems.	Explains Marita's problems, gives examples. Makes links.	Presents a thorough explanation of Marita's problems. Draws justified conclusions.
(b)	Possible evidence showing understanding of the advice given by Abuelita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It's very important to do homework well, but it is important to have a social life, too.</li> <li>• If Marita thinks schoolwork is too hard, she has to speak to her parents, find a tutor, or speak to her teachers so they can help her with her studies and create a plan.</li> <li>• It's important to go to bed before 10 p.m. as everyone needs enough sleep each night and it is best to get between 7–8 hours.</li> <li>• Remember to have breakfast to focus during the day.</li> <li>• If hungry, do not eat unhealthy foods such as too many biscuits, chocolate, cakes, chips, ice cream, or fizzy drinks.</li> <li>• It's better to have a big bottle of water a day or a little juice than to have coffee.</li> <li>• Eat healthy foods like fruit, vegetables, salad, a ham and cheese sandwich, eggs, fish, or meat.</li> <li>• After doing her homework, Marita could reward herself by going to see her friends or watching a movie at the cinema.</li> <li>• Some people love to relax on the beach, swim in the sea, or listen to happy songs when the weather is good. All these activities help lessen the stress of life.</li> <li>• If Marita is sleepy, she can do exercise at the gym or go out or walk or dance with friends.</li> </ul>	Identifies the advice given by Abuelita.	Explains the advice given by Abuelita. Makes links.	Presents a thorough explanation of the advice given by Abuelita. Draws justified conclusions.

(c)	Possible evidence showing understanding of which pieces of advice Marita would find the most difficult and which would be the easiest for her to follow.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The most difficult piece of advice for her to follow would be balancing her social life with doing her homework. This is because she feels stressed and cannot relax at home at the moment because her parents ask her every night if she has done her homework and she does not like this. This would be very annoying. However, there is hope because she can simply speak to her parents about it or a teacher to help her create a study plan.</li> <li>• She would find playing sport the easiest piece of advice to follow, or going to the gym, since she says she is a really active person. She expresses sadness when she does not have much time for hobbies like going to the beach or playing basketball, so this would imply that she likes these kinds of activities and would therefore find doing them the easiest.</li> </ul>	Identifies what pieces of advice Marita would find the most difficult and easiest to follow.	Explains what pieces of advice Marita would find the most difficult and easiest to follow. Gives reasons. Makes links.	Presents a thorough explanation of the pieces of advice Marita would find the most difficult and easiest to follow. Draws justified conclusions.
-----	--	--	--	--	--

	<b>Question TWO</b>	<b>Evidence</b>	<b>Achievement</b>	<b>Achievement with Merit</b>	<b>Achievement with Excellence</b>
(a)	Possible evidence showing understanding of Óscar's age and the things he likes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Óscar is 16 years old.</li> <li>• He likes exercising, drawing, art, walking (everywhere), relaxing with other people, meeting new people, being in the heat and the sun, exploring the city, exploring history and museums, trying local food, being happy, and not spending too much money.</li> </ul>	Identifies four things Óscar likes.		
(b)	Possible evidence showing understanding of the good and bad things about staying at the hotel.	<p>Good things:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The hotel is close to the beach.</li> <li>• It has a lot of good facilities (big beds, televisions, free Wi-Fi, breakfast every morning).</li> <li>• A lot of space and big rooms are pluses for him.</li> <li>• There are a lot of tourists, which is good because he does not like being alone.</li> </ul> <p>Bad things:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Being near the beach is no good because he does not like swimming.</li> <li>• The hotel seems far away from the city.</li> <li>• You need to take public transport to get to the hotel from the city centre, and he does not like cars, trains, or buses.</li> <li>• It is expensive because it is a popular city, and he prefers not to spend too much money.</li> </ul>	Identifies basic information about the hotel including at least one good thing and one bad thing.	Explains basic information about the hotel including two or more good things and two or more bad things. Makes links.	Presents a thorough explanation of at least two good things and two bad things about the hotel. Draws justified conclusions.

<p>(c)</p>	<p>Possible evidence showing understanding of what holiday accommodation would be the most suitable for Óscar.</p>	<p>The most suitable type of accommodation for Óscar would be the house because:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• it is right in the centre of town where he can find all the attractions and museums</li> <li>• he expressed interest in liking history so he would have all this nearby</li> <li>• it has an excellent big gym and he says he likes to exercise in his free time so this would be very convenient</li> <li>• it is decorated with drawings on the wall and is very colourful, this might appeal to his interest in drawing and art</li> <li>• he said also that he likes trying local food and we can assume being in the centre there would be many restaurants around or he could cook his own food in the kitchen and maybe cook local dishes.</li> </ul> <p>However, one concern is that he is a rather sociable person and likes to meet new people and relax with them so he may need to bring others with him to the house to reduce the cost because he is scared of being alone. Otherwise the apartment has more people around so could also be an option.</p> <p>The most suitable type of accommodation for Óscar would be the holiday apartment because:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• it is cheaper</li> <li>• he can meet a lot of people. The building has 40 flats, so he can make friends with other travellers from other parts of the world</li> <li>• he likes the cuisine of other countries</li> <li>• although his own space would not be as comfortable (he prefers more space), he would be happy because there are two bedrooms, a kitchen, and a bathroom</li> <li>• there is a supermarket three minutes' walk away, so he can cook his own food.</li> </ul>	<p>Identifies the most suitable type of accommodation for Óscar and identifies the basic information about the reasons why it is the most appropriate.</p>	<p>Explains why one accommodation option is the most suitable for Óscar. Gives reasons. Makes links.</p>	<p>Presents a thorough explanation of why one accommodation option is the most suitable for Óscar. Draws justified conclusions.</p>
------------	--	--	--	--	---

	<b>Question THREE</b>	<b>Evidence</b>	<b>Achievement</b>	<b>Achievement with Merit</b>	<b>Achievement with Excellence</b>
(a)	Possible evidence showing understanding of David's positive experiences at the concert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• He went to the concert with his two New Zealand friends.</li> <li>• He saw his favourite singer, J Balvin.</li> <li>• He enjoyed sharing things about his culture with his friends.</li> <li>• His friends tried and loved the Colombian food.</li> <li>• He danced a lot.</li> <li>• He sang in Spanish.</li> <li>• He met a lot of new people.</li> <li>• He felt at home because there were a lot of Latinos.</li> </ul>	Identifies three of David's positive experiences at the concert.	Explains three of David's positive experiences at the concert. Gives reasons. Makes links.	
(b)	Possible evidence showing understanding of David's negative experiences at the concert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The concert was very expensive (\$200).</li> <li>• The train arrived late.</li> <li>• They got to the concert late, so were very far away from the stage.</li> <li>• A really tall guy was in front of him, so he couldn't really see J Balvin.</li> <li>• They didn't have his size of T-shirt.</li> </ul>	Identifies three of David's negative experiences at the concert.	Explains three of David's negative experiences at the concert. Gives reasons. Makes links.	
(c)	Possible evidence showing understanding of why David is proud of his culture.	<p>It is clear that David is proud of his culture for many reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• He says it is incredible to have a Colombian artist come so far away, and that he loves to see the success of Latin artists.</li> <li>• He also states that he loves to teach his friends about his country, taking them to a Colombian concert and restaurant in order to "show off" his culture he is so proud of.</li> <li>• While at the concert, he was happy to be able to sing in Spanish and meet other Latinos because it made him feel at home, which is important because he is missing home and is excited to go back to Colombia in two months.</li> </ul> <p>Something he is perhaps less proud of is the public transport in Colombia, which he says is less comfortable than the trains in Auckland. He also talks about how Colombia sometimes has a bad reputation, which maybe makes him less proud sometimes.</p>	Identifies basic information about why David is proud of his culture.	Explains why David is proud of his culture in detail. Makes links.	Presents a thorough explanation of the reasons why David is proud of his culture. Draws justified conclusions.